



75
Años
INSTITUTO POLITÉCNICO NACIONAL
1934-2009

Oportunidad
Renovada



VI Foro de
Investigación
Educativa

VI Foro de Investigación Educativa

Endnote administrador de referencias en estudiantes de nivel superior y el vínculo con la ciencia

Gabriel Ruiz Castañeda

Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Xoc.
zoogenia@yahoo.com.mx

Roberto Jiménez Torres

Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Xoc.
tcdcbs@yahoo.com.mx

Hilario Anguiano Luna

Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Xoc.
aluna@correo.xoc.uam.mx

Eje temático: El impacto de la innovación educativa en ciencia, tecnología y sociedad

Resumen

EndNote es una herramienta de búsqueda online que proporciona un método simple de búsqueda en bases de datos con una incorporación directa de las referencias. Se llevó a cabo el entrenamiento con EndNoteX3 en 15 estudiantes de nivel licenciatura de la UAM-X, con una sesión de 2 hrs/semana. La muestra de los ENA fue del 0.06%, mientras que en los EA los datos señalan una diferencia del 0.93%. Se ha hipotetizado que el consolidar e instruir sobre el manejo del EndNote a estudiantes de nivel licenciatura les permite un acercamiento con la información científica. Esto reúne un fuerte impacto en la formación profesional del sistema de búsqueda, recuperación y redacción de documentos. Además de fortalecer el estímulo de su objeto de estudio y el vínculo con la ciencia.

Palabras clave: EndNote, búsqueda online, información científica, redacción de documentos, ciencia

EndNote es una herramienta de búsqueda online que proporciona un método simple de búsqueda en bases de datos bibliográficos en la red con una incorporación directa de las referencias. El programa puede además importar ficheros de datos guardados desde diversos servicios online, y bases de datos de bibliotecas. EndNote es una base de datos para referencias e imágenes cuya función principal es almacenar, gestionar y buscar referencias bibliográficas en una librería personal de referencias. Permite además organizar imágenes incluyendo gráficos, tablas, figuras y ecuaciones asignando a cada imagen su propia leyenda y Palabras clave: EndNote elabora bibliografías y manuscritos, dando formato a citas, figuras y tablas en Word por medio de Cite While You Write TM. Al ir introduciendo citas en el manuscrito, la lista de referencias, figuras y tablas se actualiza. Las plantillas de Microsoft® Word que incorpora son la guía perfecta para complementar los manuscritos según los requerimientos de los editores. Se pueden crear bibliografías empleando documentos RTF con otros procesadores de texto. También puede utilizar Cite While You Write para Apple iWork Pages '09 (Macintosh) o OpenOffice.org Writer (Windows) para formato de citas y de bibliografía. Para otros procesadores de texto, crear



bibliografías con formato de papel. EndNote y EndNote Web son herramientas de colaboración para simplificar el trabajo de sus colegas (GSG, 2009).

Una librería de EndNote almacena las referencias bibliográficas y las muestra en una lista multi-columna. Por defecto, la primera y la segunda columna muestran el icono de un clip y el de un documento PDF. La primera indica la inclusión de ficheros, figuras o gráficos adjuntos, y la segunda, la inclusión del documento correspondiente en PDF. Las sucesivas columnas son para el apellido del primer autor, el año de publicación, el título del artículo, el de la revista, el tipo de referencia y el URL.

Finalmente, el EndNote ayuda a la recopilación y catalogación de grandes números de referencias. El usuario puede colocarlas en documentos de Word, en una bibliografía y también como cita dentro del texto. Es el tipo de software que ahorra tiempo y es atractivo para cualquiera que busca apoyo a largo plazo en el manejo de información bibliográfica. La casa de publicaciones, Thomson Reuters, viene desarrollando desde hace 22 años el software, y en el caso de la versión, EndNoteX4, cubre casi toda situación imaginable en el manejo de referencias. El papel central de nuestro documento tiene la finalidad de demostrar el uso necesario y relevante del EndNote en estudiantes de nivel licenciatura y fortalecer el vínculo con la ciencia. En la actualidad existen diversos administradores de referencias que son utilizados a nivel licenciatura, y posgrados. Su inserción es relevante por considerar las bases de datos que interactúan con el EndNote en la mejor clasificación de artículos originales, de revisión y de revistas documentadas de gran prestigio.

Marco teórico

Las instrucciones básicas en EndNote para la versión 8 o la versión 9 sugieren una conexión por ejemplo del RefWorks, seleccionar el importador de referencias de la versión 8 del EndNote. Hacer click en el botón de búsqueda para localizar los registros en el EndNote que prefieran importar. Especificar la carpeta deseada para importar los registros y click en importar. En la versión 7 del EndNote abrir el archivo que contiene los registros que se desee exportar a RefWorks, ir al style manager del EndNote. Seleccionar el estilo de salida llamado refman RIS (una vez hecha la selección el estilo, se incorpora a la lista de favoritos que aparece bajo estilos de Revisión/Salida, y puede seleccionarse desde ahí. Se continúa con un click en exportar fichero y guardarlo con extensión. Txt. Conectar a Refworks y seleccionar importar referencias. En filtro de importación/fuente de datos, seleccionar formato RIS, y escoger la base de datos y seleccionar la carpeta que contiene los registros que se desean importar. Finalmente hacer click en buscar, para localizar el fichero que se desea importar y click en importar para examinar los registros importados y asegurarse que la descarga se realizó correctamente (US, 2006).



Algunos sitios Web incluyen un botón de descarga que envía los resultados de búsqueda directamente a EndNote, escoger el filtro correcto es de gran importancia, e iniciar el proceso de importación de forma automática. Todo lo que se necesita hacer es elegir la biblioteca del EndNote en la que los datos deben ser importados. Esta exportación directa o el método de descarga directa acaba con las medidas adicionales de ahorro de las referencias a un archivo de texto, y que posteriormente importa ese archivo con el filtro adecuado. Los sistemas que se mencionan a continuación proporcionan una exportación directa de las referencias al EndNote.

Al importar PDF y generar referencias en la biblioteca del EndNoteX4 podrás importar el archivo en PDF, y si ese artículo tiene un número DOI generará automáticamente una cita bibliográfica en EndNoteX4 al bajarse con el PDF. De esta manera, usted no tiene que importar la cita bibliográfica. Abra su Biblioteca del EndNoteX4, vaya al Archivo y desplácese hacia abajo para importar. Seleccione el archivo en el submenú que se abre. El archivo de importación de la ventana se abrirá. Haga clic en el botón Elegir y vaya a donde quiera guardar el archivo PDF, seleccione y haga clic en aceptar. En la ventana opciones de importación seleccione PDF. A continuación, haga clic en importar. El archivo PDF se puede importar y si el artículo tiene un número DOI una citación también se generará para el texto completo en PDF (Kok, 2010).

Abra su biblioteca de EndNote que contiene las referencias que desea citar y minimízala de manera que no esté en el camino. Abra el manuscrito de Word y haga clic en el EndNote en la barra herramientas. Sitúe el cursor en el texto de su documento de Word en el que le gustaría poner la cita. En la sección de Cita en la flecha junto a Insertar Cita, desplácese hacia abajo para encontrar citas. Al buscar Cita(s) la ventana se abre. Ingrese su búsqueda de la referencia en la ventana "buscar", y haga clic en el botón buscar (Referencia(s)). Haga clic en la referencia(s) que desea citar y a continuación, haga clic en el botón INSERT en la esquina inferior derecha. Repita los pasos hasta que cite todas las referencias. Para dar formato a la bibliografía, vaya a la sección de bibliografía y haga clic en la flecha situada junto a la bibliografía. En el formato del End Note la ventana de la bibliografía abre. Haga clic en el botón examinar en la parte derecha de la ventana de salida con estilo. Seleccione la revista / estilo bibliográfico que desee en la ventana de salida con estilo y, a continuación, haga clic en el botón aceptar y dará formato a sus citas, de acuerdo con el estilo elegido (Kok, 2010).

El modo de búsqueda en línea es una función estándar del EndNote. EndNote utiliza la interfaz de búsqueda para la PubMed, y como resultado se ve el número de registros que se encuentran, pero no es posible tener una vista rápida en los registros con el fin de juzgar los contenidos y para ajustar la búsqueda. Sólo con un clic los registros son importados en la biblioteca. Si se sabe exactamente lo que necesita, este es un método ideal. Una búsqueda en PubMed es relativamente simple (como: A o B y C, pero no: C y A o B). Después de una búsqueda en PubMed con un número restringido de los registros pertinentes puede copiar y pegar uno o más de PMID



(PubMed IDentificador, cada registro tiene su propio identificador). Además, si conoce el nombre de un autor, el primer número de página, y una palabra relevante del título, sólo tiene que encontrar e importar varios archivos. El usar el modo de búsqueda en línea resulta que los registros guardados contienen una dirección de internet (URL) con un enlace al original del registro de PubMed. Usted puede utilizar ese enlace para obtener el texto completo (pdf) de un artículo a través de la ventana de PubMed. También es posible para EndNote X3/X4 para obtener el pdf de grupos de registros automáticamente (GSG, 2009).

Crear nuevos grupos por combinaciones y actualización automática con Smart Groups hasta 500 grupos en cada biblioteca EndNote. No hay límite para el número de referencias que pueden contener las librerías, aunque es recomendable que no exceda 100.000 referencias para no crear problemas en el manejo de las mismas. Cada librería se puede mover, copiar o renombrar de forma independiente usando el Explorer de Windows. Las imágenes y otro tipo de información relevante se almacenan en el archivo .Data, asociado con la librería original. Es una extensión de la misma y por tanto no debe olvidarse moverla, copiarla o renombrarla con su librería original correspondiente. EndNote guarda automáticamente los cambios de la librería mientras trabajamos con ella. Pero resulta recomendable guardar una copia de la librería principal (que llevará asociado el archivo .DATA) mediante el comando Save a Copy. Tanto la información mostrada en la ventana Librería – los campos de las referencias como el formato de la letra con que aparece se pueden cambiar dentro de preferencias del EndNote.

EndNote y Zotero son programas que funcionan con grupos de temas, estilos de citación, importación y exportación de referencias. Son programas autónomos dentro del computador del usuario. Es posible utilizar una versión en línea y funciona como un tipo de agregado con Firefox, y los datos son guardados en línea por Zotero. Inicialmente el programa parece un poco complicado de utilizar. Los videos de instrucción son útiles y hay que gastar un par de horas mirándolos. Pero con el uso frecuente del programa no es tan difícil. Además es un programa intuitivo que se puede aprender en minutos. El único problema está a nivel de la instalación que necesita un registro y después introducir los datos del usuario en el menú de preferencias. La fortaleza es excelente para la presentación y manejo de cantidades grandes de datos bibliográficos. Los datos individuales pueden ser redactados y ubicados en el procesador de palabras. Son bueno para descargar información bibliográfica de páginas Webs. Por ejemplo, con un clic se pueden transferir los datos de la URL de la página o de los libros de Amazon. Dentro de la debilidad principal efectivamente es solamente un agregado de Firefox que funciona como una extensión del menú de marcadores. Los universitarios por medio de sus biblioteca universitarias tienen la opción de ambos programas sin embargo, prefieren EndNote. Se dan todas las opciones requeridas para catalogar referencias y trabajos bibliográficos. Para los que están metidos en estudios académicos sustanciales EndNote es el mejor programa.



Problema y preguntas de investigación

La recuperación de la literatura es un procedimiento científico: un proceso para optimizar y recuperar un máximo de artículos pertinentes (sensibilidad) en combinación con un mínimo de artículos irrelevantes (especificidad). Después de una búsqueda debe analizar los registros resultantes y adaptar la siguiente búsqueda. Tenga en cuenta que no es posible recuperar el 100% de los registros pertinentes, a menudo solo un 50% los registros pertinentes y el 50% los registros irrelevante pueden ser considerados como incluso un buen resultado (GSG, 2009).

Las debilidades más obvias del programa son los siguientes: No es tan intuitivo. Hay que gastar tiempo con los videos de instrucción para saber cómo manejarlo. Falta de una interfaz en español, aunque con iconos las acciones principales son obvias. Para algunos usuarios hay problemas al armonizar EndNote con OpenOffice Escritor. En este caso es necesario abrir el menú en OpenOffice, Herramientas, Administrador de Extensiones y utilizar el diálogo para conectar ambos programas. Los que desean probar antes de comprar, existe una versión Demo de EndNote y también hay un lector gratis para ver bibliotecas de EndNote con facilidades limitadas. El competidor principal a EndNote es el software gratuito, Zotero.

¿Cuáles serían las razones por el cuál en la instalación del EndNote no tiene un menú definido para el idioma español?

Si se sabe de sus virtudes del EndNote para la redacción de manuscritos científicos porque este no está al alcance de todos (idioma, estrato social etc.,)

¿Se deben tener las habilidades en el idioma inglés y del idioma chino para el uso de nuevos administradores de referencia?

Estrategia de investigación

El EndNote administrador de referencias en estudiantes de nivel licenciatura ha tenido un importante papel en la sistematización de protocolos y de proyectos de investigación. La hipótesis consolida y posteriormente instruye sobre el manejo del EndNote en los estudiantes de nivel licenciatura que marca un espacio-tiempo y universo en la construcción. Minimiza la carga de trabajo, y permite el vínculo con la ciencia, la tecnología y la redacción de manuscritos científicos.

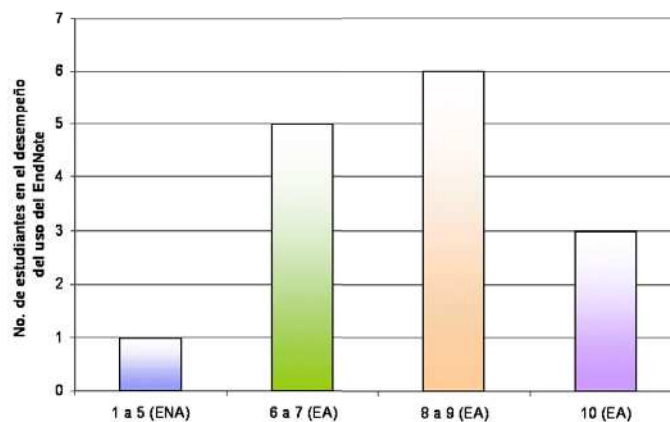


Metodología

Se llevó a cabo el entrenamiento con EndNoteX3 en 15 estudiantes de nivel licenciatura del Módulo Animal Productivo y su Medio Ambiente, de Medicina Veterinaria y Zootecnia de la UAM-X, con una sesión de 2 hrs/semana durante un trimestre. El administrador de referencias científicas EndNoteX3, fue instalado en 15 computadoras. La recuperación de un artículo científico en el EndNoteX3 para incidir en los pilares de la ciencia fue la clave del desarrollo de la búsqueda y recuperación de la información. La evaluación se llevó a cabo por sesión en los avances de cada estudiante. La calificación fue establecida como estudiantes aprobados (EA) y estudiantes no aprobados (ENA) según su desempeño (1-5 ENA, 6-7, 8-9 y 10 EA).

Resultados

En la gráfica 1, los datos señalan una diferencia significativa del desarrollo sistemático y cognitivo en la sistematización de la información, recuperación de documentos y redacción. La muestra de los ENA fue del 0.06% (1 ENA), mientras que en los EA los datos señalan una diferencia del 0.93% (5 EA con calificaciones de entre 6 a 7, 6 EA entre 8 y 9, y 3 de 10).



Gráfica 1. Desempeño de estudiantes en el uso del EndNoteX3

Exportación directa de las páginas web: ALEPH (Los Alamos National Laboratory), American Psychological Association, PsycInfo Online (MicroPatent), Bibliotech.dk (Nature), BioMed Central (Nerac), BioOne (NISC), Blackwell Synergy (OCLC), BMJ (OhioLink), Buffalo University (OVID), CABI-Direct (Oxford Press Journals), Canadian Journal of Communication (Pacific Northwest Labs), CCLR (Patent Café), Delphion (PILOTS), EBSCO (PNAS Online), EI Engineering (ProQuest), Elsevier (RLG), EMBASE (Science Magazine), ERIC (Scopus), ESDS Government (St. John of God, Ireland), Google Scholar (Stanford University's Highwire Press),



HAPI (Teleded), IEEE (Thieme), JAMA (Web of Science), JISC (WebFeat), JSTOR (Wilson Web).

Conclusiones

De acuerdo a que se ha hipotetizado que el consolidar e instruir sobre el manejo del EndNote a estudiantes de nivel licenciatura les permitiría un acercamiento con la información de primera mano y el vínculo con la ciencia y la redacción de manuscritos científicos. Esto reúne un fuerte impacto en la formación profesional del sistema de búsqueda, recuperación y redacción de documentos. Además de fortalecer el estímulo de su objeto de estudio y el vínculo con la ciencia.

Referencias

- GSG, G. S. G. (2009). *EndNote X3 bibliographies made easy*. Thompson, Reuters, 1-92
- Kok, V. T. (2010). *Data Management Tool for Research EndNote-X4 Brief Manual*. Head, Veterinary Medicine Library Virginia Polytechnic Institute and State University, 1-31
- US. (2006). *Instrucciones para importar referencias de bases de datos EndNote*. Universidad Sevilla, 1